طرح ایجاد مرکز تخصصی زبان عربی حوزه علمیه قم

1. ضرورت

براساس یافته های زبان شناسان و دانشمندان، بهترین روش فراگیری زبان، شیوه طبیعی آن -معروف به روش زبان مادری- است که در آن، فراگیری مکالمه بر یادگیری دستور زبان مقدم می باشد. این روش، با تکیه بر شنیدار و تکرار، از راه تعامل منظم، پیوسته و منسجم روزمره با زبان، ساختار صحیح زبان را به نحو پویا و پایا در طی مراحل سه گانه «استئناس»، «قیاس و اقتران» و «تقلید»، در حافظه دراز مدت زبان آموز تثبیت می کند.

از سوی دیگر، تجربه های میدانی نشان داده است که زبان آموزانی که روش، عربی را فراگرفته اند، علاوه بر توانایی ارزشمندی که در درک عربی معاصر به دست آورده اند، رابطه بهتری با متون درسی حوزوی خود برقرار می سازند و با حذف واسطه ترجمه و دوبله، از سرعت بیشتری در طی مراحل درسی خویش برخوردار می شوند.

از این رو، با آموزش صحیح ادبیات عرب، از راه فراگیری مکالمه عربی می توان ترجمه و تطبیق را از کلاس های درس حذف کرد، و از اتلاف انرژی، وقت و هزینه فراوانی جلوگیری نمود؛ و در نتیجه دوره سطح را به شش تا هفت سال کاهش داد.

2. جایگاه

موفقیت های مدرسه علمیه معصومیه در آموزش مکالمه عربی، دیگر مدارس حوزه علمیه قم- و حتی برخی شهرستان ها- را برای فراهم آوردن این امکان، برای طلاب علاقمند ساخت. بر این اساس، این کلاس ها در چند مدرسه دیگر (از جمله مدارس امام حسن مجتبی علیه السلام شهید صدوقی، الغدیر و بقیة الله عجل الله تعالی فرجه الشریف نیز دایر گردید. اما به دلیل کمبود امکانات، مدارس دیگر از این نعمت محروم گردیدند.

از این رو، برای جبران این کمبود و تهیه امکانات لازم برای انجام این مهم، وجود مرکزی که با برنامه ریزی، مدیریت و تأمین کادر آموزشی، این دوره ها را در تمامی مدارس یا مراکز حوزوی برگزار نماید، ضروری به نظر می رسد. این مرکز می تواند زیر پوشش مرکز مدیریت حوزه علمیه قم، جایگاه مناسبی در میان طلاب داشته باشد؛ و قدم شایسته ای در مسیر آموزش زبان قرآن برای دانش پژوهان حوزوی بردارد.

3. برنامه مرکز

3-1. آموزش مستقیم

این نوع آموزش، در دو بخش «آموزش در مرکز» و «آموزش در مدارس» برنامه ریزی می شود.

الف) آموزش در مرکز: در این بخش، کلاس هایی برای طلاب علاقمندی که امکان دایر کردن این برنامه در مدارس آنان وجود ندارد، در خود مرکز تشکیل می شود.

ب) آموزش در مدارس: در این بخش، مرکز، کلاس هایی را در مدارسی که مایل به داشتن این برنامه هستند، دایر و مدیریت خواهد کرد.

در پایان سال تحصیلی، طلاب ممتاز هر دو بخش برای شرکت در دوره تابستانی که در حقیقت برنامه اصلی و متمرکز آموزش مکالمه عربی است، انتخاب خواهند شد. همان طور که در بخش های گذشته ذکر شد، این برنامه دو سال (چهار ترم زمستانی و دو ترم تابستانی) به طول می انجامد.

3-2. آموزش غیر مستقیم

از آنجا که زبان آموزی از مهارت های کاربردی است و دیر و دشوار به دست می آید، نیاز به پیوستگی و پیگیری دارد. از این رو وجود برنامه های کمک آموزشی (آموزش غیر مستقیم) در طول مراحل آموزش و پس از آن، اجتناب ناپذیر است. برنامه هایی مانند:

الف) کتابخانه تخصصی: شامل کتب علمی و ادبی، در سطوح مختلف پایه تا عالی.

ب) آرشیو مطبوعات: متشکل از مجلات و روزنامه های عربی داخلی و خارجی.

ج) طرح مطالعاتی: با برنامه ریزی سیر منظم مطالعاتی از پایه تا عالی، برای توسعه دایره لغات و اصطلاحات زبان آموز.

د) پخش فیلم و اخبار: با هدف آشنایی زبان آموز با به کارگیری بایسته اصطلاحات روزمره و آموختن واژه های سیاسی و اقتصادی.

ه) کنفرانس: برای به کار گرفتن آموخته ها در عرصه مقاله نویسی و سخنرانی.

و) دیدار با شخصیت های علمی و فرهنگی مرتبط با زبان عربی: برای ارتقای سطح معلومات ادبی و علمی زبان آموزان و آشنایی با رهیافت های نوین.

ز) تهیه نشریات داخلی و دیواری: در قالب کارگاه نویسندگی و کارورزی ادبی.

3-3. خدمات

خدمات مورد نیاز طلاب در طول گذراندن دوره آموزش زبان عربی در زمینه های زیر به علاقمندان ارائه می شود:

الف) تدوین کتب آموزشی: تا به حال کتاب واحد و کاملاً جامعی در این زمینه نگاشته نشده است. کتابی که هم اکنون در بیشتر مراکز آموزشی تدریس می شود (العربیة للناشئین) مجموعه خوبی است؛ اما به لحاظ اینکه تدوین آن در عربستان صورت پذیرفته، نیاز به اصلاحاتی در برخی مثال ها و مسائل اعتقادی مطرح شده در آن هست. تنقیح و تصحیح این کتاب و نیز تهیه مجموعه های مکمل برای آن، از برنامه هایی است که به دلیل نبود امکانات لازم، عملی نشده است.

ب) تهیه نرم افزارهای چند رسانه ای آموزشی: این نرم افزار، بار فراوانی از دوش زبان آموزان - چه زبان آموزان مستقیم و چه مکاتبه ای -برداشته و پشتیبانی های آموزشی خوبی را در اختیار آنان می گذارد.

ج) آموزش مکاتبه ای: بخشی از آموزش های این مرکز می تواند آموزش مکاتبه ای یا از راه دور باشد. از این راه می توان افرادی را که امکان حضور در مراکز یا مدارس را ندارند، تحت پوشش آموزش زبان عربی قرار داد. برای این منظور می توان از یک سایت انترنتی نیز بهره جست و با استفاده از طرح های I.C.T این امکان را برای آموزش از راه دور فراهم آورد.

د) زبان: کارگاه زبان، از ضروری ترین امکانات آموزش زبان است و باید در برنامه های مرکز مورد توجه جدی قرار بگیرد.

ه) انتشار مجله کمک آموزشی: مرکز می تواند برای بهینه سازی امر آموزش زبان عربی، از انتشار نشریات، آموزش در سطوح مختلف نیز بهره جوید و با توجه به میزان پیشرفت فراگیران نشریاتی را در دو یا سه سطح منتشر و در اختیار آنان گذارد. این نشریات در کنار اطلاع رسانی مناسب، ابزاری برای کاروزی و تقویت مهارت های «خواندن» و «فهم مطلب» فراگیران به شمار می رود.

و) ترجمه:

ز) مشاوره: در زمینه های مختلف این علم.

ح) کلاس های خصوصی.

3-4. تربیت اساتید و مدرسان ادبیات عرب

هدف از این برنامه، شناسایی نیروهای مستعد و علاقمند، جلوگیری از خودآموختگی اساتید این علم آلی مهم، برگزاری دوره های تربیت مدرس صرف و نحو و بلاغت، تخصیص کتب تخصصی و اجتهادی ادبی -نظیر مغنی- به این دوره و جایگزینی کتب مفید و کاربردی تر به جای آن در مراحل درسی عمومی است. براساس این برنامه، مهارت های فراگیران در حوزه «قواعد»، «مکالمه»، «خواندن»، «شنیدن» و «نگارش» تقویت می گردد و در آنان آمادگی لازم برای تأمین بخشی از نیازهای حوزه و خود مرکز به استاد، تأمین می شود.

4. استفاده بهینه از فارغ التحصیلان

شاید اصلی ترین دغدغه هر زبان آموز، حفظ مهارت پس از فارغ التحصیلی است. این مرکز باید برنامه هایی برای این مهم در نظر گیرد و با ارائه اطلاعات تکمیلی در دوره های بازآموزی کوتاه مدت، اطلاعات فراگیران را به روز نگهدارد. از جمله این برنامه ها می توان به موارد زیر اشاره کرد:

الف) ایجاد زمینه ادامه تحصیلات حوزوی به زبان عربی.

ب) جذب فارغ التحصیلان ممتاز در دوره های تربیت مدرس ادبیات عرب در حوزه و مراکز آموزش عالی.

ج) واگذاری امر تدریس و انجام کارهای پژوهشی به فارغ التحصیلان مرکز.

د) معرفی به مراکز متقاضی نیروی انسانی در زمینه زبان عربی، نظیر: دانشگاه ها، آموزشگاه ها، دارالترجمه ها، صدا و سیما، حج و زیارت، سازمان فرهنگ و ارتباطات و نشریات عربی.

ه) ایجاد گروه ترجمه برای حفظ و توسعه مهارت های ترجمه ای فارغ التحصیلان.

5. آغاز فعالیت

در صورت تصویب طرح و اختصاص فضا و امکانات و اعتبار لازم برای این امر، این مرکز می تواند از آغاز سال تحصیلی جاری فعالیت های آموزشی خود را شروع کند.